



## FIȘA DISCIPLINEI

### Cultură și societate în Coreea de Sud

Anul universitar 2025-2026

#### 1. Date despre program

|                                       |                                                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea "Babeș-Bolyai"                            |
| 1.2 Facultatea                        | Facultatea de Litere                                    |
| 1.3 Departamentul                     | Limbi și literaturi asiatice                            |
| 1.4 Domeniul de studii                | Limbă și literatură                                     |
| 1.5 Ciclul de studii                  | Nivel licență                                           |
| 1.6 Programul de studii/ Calificarea  | Limba și literatura coreeană B / Licențiat în filologie |
| 1.7. Forma de învățământ              | Cu frecvență                                            |

#### 2. Date despre disciplină

|                                                        |                                                                                     |               |   |                       |                   |                         |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---|-----------------------|-------------------|-------------------------|
| 2.1 Denumirea disciplinei                              | <b>Cultură și societate în Coreea de Sud (Limbi de predare: română și coreeană)</b> |               |   |                       | Codul disciplinei | <b>LLQ5261</b>          |
| 2.2 Titularul activităților de curs                    | Lect. dr. Codruța SÎNTIONEAN                                                        |               |   |                       |                   |                         |
| 2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic | Lect. dr. Codruța SÎNTIONEAN                                                        |               |   |                       |                   |                         |
| 2.4 Anul de studiu                                     | III                                                                                 | 2.5 Semestrul | 5 | 2.6 Tipul de evaluare | E                 | 2.7 Regimul disciplinei |
|                                                        |                                                                                     |               |   |                       | Conținut          | DS                      |
|                                                        |                                                                                     |               |   |                       | Obligativitate    | DOb                     |

#### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

|                                                                                                        |    |                    |    |             |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|----|-------------|-----|
| 3.1 Număr de ore pe săptămână                                                                          | 2  | din care: 3.2 curs | 1  | 3.3 seminar | 1   |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ                                                                 | 28 | din care: 3.5 curs | 14 | 3.6 seminar | 14  |
| <b>Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b> |    |                    |    |             | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)                                       |    |                    |    |             | 20  |
| Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren         |    |                    |    |             | 20  |
| Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri     |    |                    |    |             | 20  |
| Tutoriat (consiliere profesională)                                                                     |    |                    |    |             | 3   |
| Examinări                                                                                              |    |                    |    |             | 2   |
| Alte activități.....Consultații                                                                        |    |                    |    |             | 5   |
| <b>3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>                       | 70 |                    |    |             |     |
| <b>3.8 Total ore pe semestru</b>                                                                       | 98 |                    |    |             |     |
| <b>3.9 Numărul de credite</b>                                                                          | 4  |                    |    |             |     |

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

|                   |   |
|-------------------|---|
| 4.1 de curriculum | • |
| 4.2 de competențe | • |

#### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

|                                  |                                                              |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 5.1 de desfășurare a cursului    | Sală de curs, videoproiector<br>Xeroxuri, fotocopii, cărți   |
| 5.2 de desfășurare a seminarului | Sală de seminar<br>Prezența obligatorie la 70% din seminarii |

17.02.2025

Numele și semnătura decanului



## 6. Competențele specifice acumulate

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Competențe profesionale/esențiale | <ul style="list-style-type: none"> <li>Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință coreene: utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar; interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în limba modernă coreeană, pe baza conceptelor și metodelor studiate; analiza textelor literare din limba coreeană în contextul cultural și mental al epocii căreia îi aparțin; prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar și a culturii coreene</li> <li>Analiza textelor literare din cultura coreeană cu respectarea normelor de cercetare specifice: analiza unui text literar coreean, în baza principiilor specifice genului căruia îi aparține; relaționarea textelor și contextelor diverse, operarea cu tehnicile de analiză textuală</li> <li>Aplicarea conceptelor și metodelor antropologiei culturale în investigarea fenomenelor de cultură</li> <li>Elaborarea unui discurs oral/scriș complex, bogat lexical și sintactic, articulat precis din punct de vedere logic pe o temă de istoria culturii coreene</li> </ul> |
| Competențe transversale           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în concordanță cu etica profesională</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

|                                       |                                                                                                                             |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 Obiectivul general al disciplinei | Înțelegerea legăturilor dintre cultură, manifestată prin forme de patrimoniu național, istorie și identitatea națională     |
| 7.2 Obiectivele specifice             | Studentii vor învăța să recunoască locuri iconice, obiecte și tradiții reprezentative din patrimoniul cultural sud-coreean. |

## 8. Conținuturi

| 8.1 Curs                                                                                                                                                                         | Metode de predare         | Observații |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------|
| 1. Curs introductiv. Prezentarea scopului și a temelor principale ale cursului și seminarului. Clarificări despre sarcini, evaluare                                              | Expunere; Curs interactiv |            |
| 2. Patrimoniul național – definiție, concepte, problematică                                                                                                                      | Expunere; Curs interactiv |            |
| 3. „Lucruri coreene” ( <i>Hangukchōgin kōt</i> ), „lucrurile noastre” ( <i>uri kōt</i> )                                                                                         | Expunere; Curs interactiv |            |
| 4. Selecția și utilizarea patrimoniului național în epoca Park Chung Hee (deceniile 1960-1970)                                                                                   | Expunere; Curs interactiv |            |
| 5. Despre „coreanitate”, tradiție și autenticitate în patrimoniul arhitectural: moștenirea lui Park Chung Hee                                                                    | Expunere; Curs interactiv |            |
| 6. Mișcarea <i>minjung</i> și renașterea culturii populare (deceniul 1980)                                                                                                       | Expunere; Curs interactiv |            |
| 7. Patrimoniul național și memoria trecutului colonial (deceniul 1990)                                                                                                           | Expunere; Curs interactiv |            |
| 8. Patrimoniul înstrăinat în timpul perioadei coloniale                                                                                                                          | Expunere; Curs interactiv |            |
| 9. Proiecte recente de reconstrucție a patrimoniului istoric (Deceniile 2000-2010)                                                                                               | Expunere; Curs interactiv |            |
| 10. Patrimoniul intangibil. Protejarea artelor populare pe cale de dispariție                                                                                                    | Expunere; Curs interactiv |            |
| 11. „Tradiții inventate” (Eric Hobsbawm and Terence Ranger)                                                                                                                      | Expunere; Curs interactiv |            |
| 12. Muze coreene                                                                                                                                                                 | Expunere; Curs interactiv |            |
| 13. Obsesia pentru desemnarea patrimoniului național în patrimoniul mondial UNESCO                                                                                               | Expunere; Curs interactiv |            |
| 14. Politizarea patrimoniului național                                                                                                                                           | Expunere; Curs interactiv |            |
| Bibliografie:                                                                                                                                                                    |                           |            |
| 1. Chung, Yun Shun Susie. 2003. “Object as Exhibit: Legitimising the building of the National Museum of Korea”, <i>International Journal of Heritage Studies</i> , 9:3, 229-242. |                           |            |
| 2. Cuc, Codruta. 2013. <i>On the Meaning of Heritage in South Korea: The Case of Sungnyemun</i> , “ <i>Studia Philologia</i> ”,                                                  |                           |            |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------|
| no. 1, pp. 185-196.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                    |            |
| 3. Cultural Heritage Administration. 2011. <i>Munhwajaech'öng 50 nyönsa</i> [The Fifty-Year History of the Cultural Heritage Administration], 2 vols. Seoul: Munhwajaech'öng.                                                                                                                                                           |                                    |            |
| 4. Kal, Hong. 2011. <i>Aesthetic Constructions of Korean Nationalism: Spectacle, Politics, and History</i> . Abingdon: Routledge.                                                                                                                                                                                                       |                                    |            |
| 5. Kendall, Laurel, ed. 2011. <i>Consuming Korean Tradition in Early and Late Modernity</i> . Honolulu: University of Hawai'i Press.                                                                                                                                                                                                    |                                    |            |
| 6. Kim, Wöon. 2012. "'Hangukchögin köt' ae chönyu rül tullössan kyöngjaeng – minjok chunghüng, naejaejök palchön kürigo taejung munhwa ae hünjök" [The Competition Concerning Appropriation of 'Things Korean:' Revival of Nation, Theory of Indigenous Development and Trace of Popular Culture]. <i>Sahwoe wa yöksa</i> 93: 185-235.  |                                    |            |
| 7. Smith, Laura Jane. 2006. <i>Uses of heritage</i> . London: Routledge.                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |            |
| 8.2 Seminar / curs practic                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Metode de predare-învățare         | Observații |
| 1. Seminar introductiv – tehnici de redactare a lucrării de licență                                                                                                                                                                                                                                                                     | Participare activă; brain-storming |            |
| 2. Forme de patrimoniu național – tipologii. Utilizarea patrimoniului național pentru a promova obiectivele culturale, politice și economice ale statului                                                                                                                                                                               | Participare activă; brain-storming |            |
| 3. Patrimoniul național ca expresie a identității culturale.                                                                                                                                                                                                                                                                            | Participare activă; brain-storming |            |
| 4. Proiectele de „purificare” a patrimoniului istoric. Inventarea ideii de „coreanitate” în arhitectura tradițională                                                                                                                                                                                                                    | Participare activă; brain-storming |            |
| 5. Studiu de caz: arhitectura tradițională <i>hanok</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Participare activă; brain-storming |            |
| 6. Nostalgia pentru „tradiție” și comodificarea acesteia                                                                                                                                                                                                                                                                                | Participare activă; brain-storming |            |
| 7. Poziționarea față de trecutul colonial. Teorii conspiraționiste.<br>Demolarea Muzeului Național (fosta clădire a Guvernului Colonial)                                                                                                                                                                                                | Participare activă; brain-storming |            |
| 8. Dezbateri despre drepturile de proprietate și eforturile de repatriere a patrimoniului aflat în străinătate                                                                                                                                                                                                                          | Participare activă; brain-storming |            |
| 9. Restaurarea Palatului Kyöngbok și a porții Kwanghwamun                                                                                                                                                                                                                                                                               | Participare activă; brain-storming |            |
| 10. Comodificarea tradițiilor populare                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Participare activă; brain-storming |            |
| 11. T'aekwondo, mâncarea regală și mâncarea budistă                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Participare activă; brain-storming |            |
| 12. Construirea de narațiuni istorice și identitare prin intermediul muzeelor                                                                                                                                                                                                                                                           | Participare activă; brain-storming |            |
| 13. Proiecte de nominalizare UNESCO eșuate sau în derulare                                                                                                                                                                                                                                                                              | Participare activă; brain-storming |            |
| 14. Restaurarea pâraului Ch'önggyech'ön                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Participare activă; brain-storming |            |
| Bibliografie:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |            |
| 1. Pai, Hyung Il. 2001. "The Creation of National Treasures and Monuments: The 1916 Japanese Laws on the Preservation of Korean Remains and Relics and Their Colonial Legacies." <i>Korean Studies</i> 25. 1: 72-95.                                                                                                                    |                                    |            |
| 2. ———. 2013. <i>Heritage Management in Korea and Japan: The Politics of Antiquity and Identity</i> . Seattle: University of Washington Press.                                                                                                                                                                                          |                                    |            |
| 3. Park, Saeyoung. 2010. 'National Heroes and Monuments in South Korea: Patriotism, Modernization and Park Chung Hee's Remaking of Yi Sunsin's Shrine,' <i>The Asia-Pacific Journal</i> , (June 14), < <a href="http://japanfocus.org/-Saeyoung-Park/3374">http://japanfocus.org/-Saeyoung-Park/3374</a> >, accessed February 19, 2014. |                                    |            |
| 4. Park, Sang Mi. 2010. "The Paradox of Postcolonial Korean Nationalism: State-Sponsored Cultural Policy in South Korea, 1965–Present". <i>The Journal of Korean Studies</i> 15, no. 1: 67–94.                                                                                                                                          |                                    |            |
| 5. Sîntionean, Codruța. 2014. <i>Heritage Practices during the Park Chung Hee Era</i> , in Andrew David Jackson (ed.), "Key Papers on Korea: Essays Celebrating 25 Years of the Centre of Korean Studies, SOAS, University of London", Leiden: Global Oriental, pp. 253-274.                                                            |                                    |            |

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

- Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului.

17.02.2025

Numele și semnătura decanului





- O parte din elementele prezentate în cadrul cursului și seminarului au fost dezbătute în cadrul unor conferințe și prelegeri naționale și internaționale.
- În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul întreține o colaborare continuă cu reprezentanții asociațiilor profesionale și ai mediului socio-economic, în mod special cu companiile Taste of Asia, GST Safety Textiles RO S.R.L., Global Convergence S.R.L. și Primăria Municipiului Cluj-Napoca.

#### 10. Evaluare

| Tip activitate                                                                                                                                                                                                                    | 10.1 Criterii de evaluare                                                                      | 10.2 Metode de evaluare             | 10.3 Pondere din nota finală |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| 10.4 Curs                                                                                                                                                                                                                         | - Copierea sau fraudă: nota 1<br>- Capacitate de analiză, originalitate                        | - Examen scris, notat de la 1 la 10 | 90%                          |
| 10.5 Seminar / curs practic                                                                                                                                                                                                       | - Prezența și intervențiile la seminarul modifică nota astfel :<br>- Prezența 100% = + 1 punct | - Activitate la seminar             | 10%                          |
| 10.6 Standard minim de performanță                                                                                                                                                                                                |                                                                                                |                                     |                              |
| 1. Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect;<br>2. Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului;<br>3. Studentul are o idee asupra metodelor interdisciplinare folosite. |                                                                                                |                                     |                              |

#### 11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

|                                                                                     |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă |
|  |                                              |

Data completării:

14.02.2025

Numele și semnătura titularului de curs

Lect. univ. dr. Codruța Sîntionean

*C. Sîntionean*

Semnătura titularului de seminar/  
curs practic

Lect. univ. dr. Codruța Sîntionean

*C. Sîntionean*

17.02.2025

Numele și semnătura decanului



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
<https://lett.ubbcluj.ro>

Data avizării în Departament:

17.02.2025

Numele și semnătura directorului de departament

Prof. univ. dr. habil. Rodica Frentiu

17.02.2025

Numele și semnătura decanului